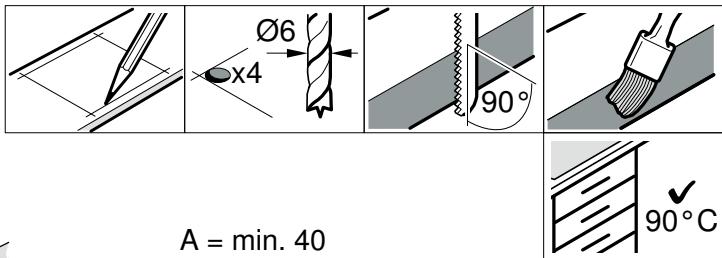
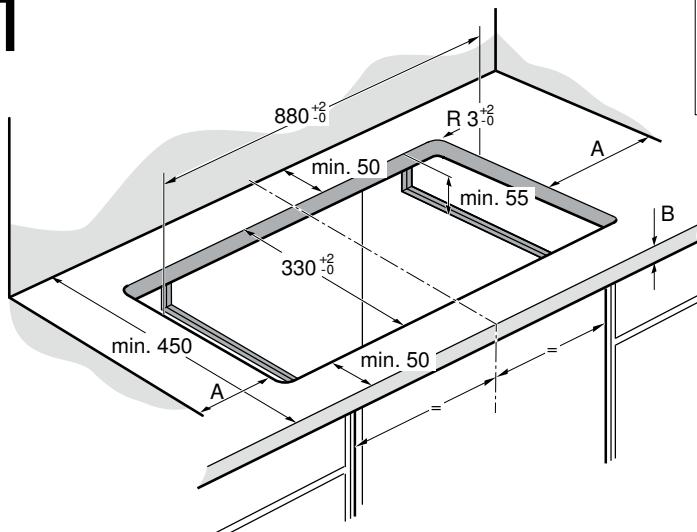
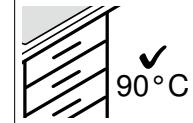
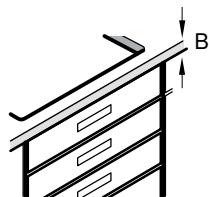


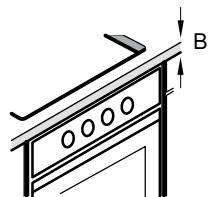
**bg Ръководство за монтаж****hr Upute za montažu****mk Упатство за монтажа****sl Navodila za montažo****sq Udhëzim për montim****sr Упутство о постављању****1**

A = min. 40

**2****a**

B

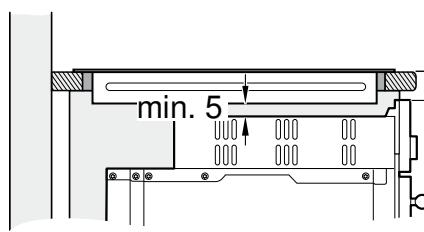
min. 16

**b**

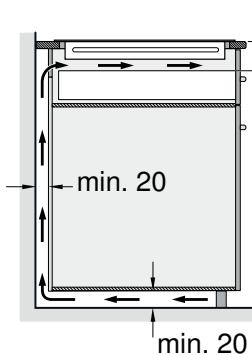
min. 16



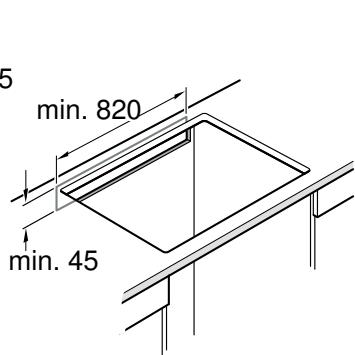
min. 65



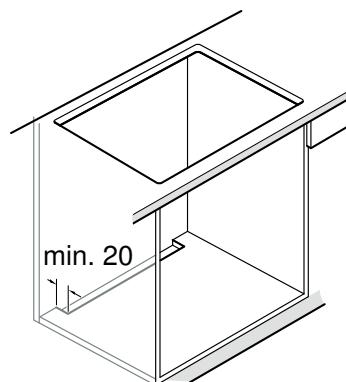
**3a**



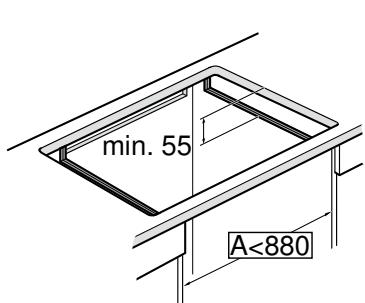
**3b**



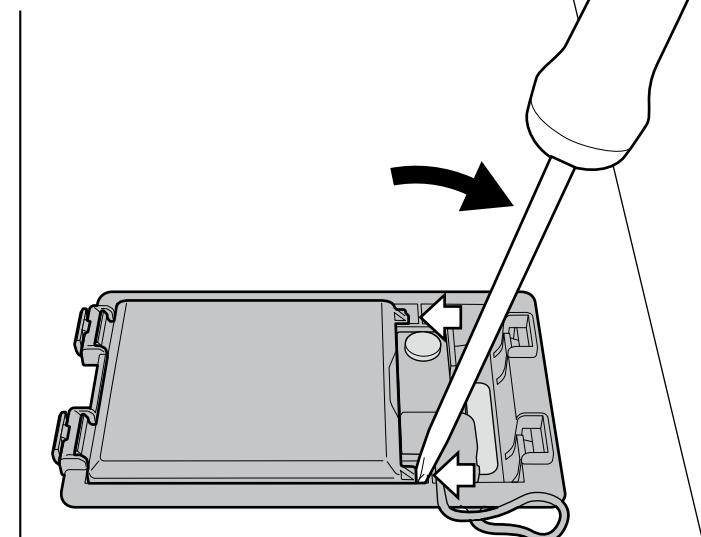
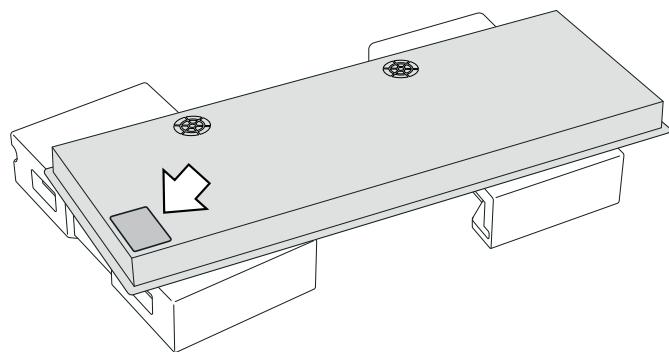
**3c**



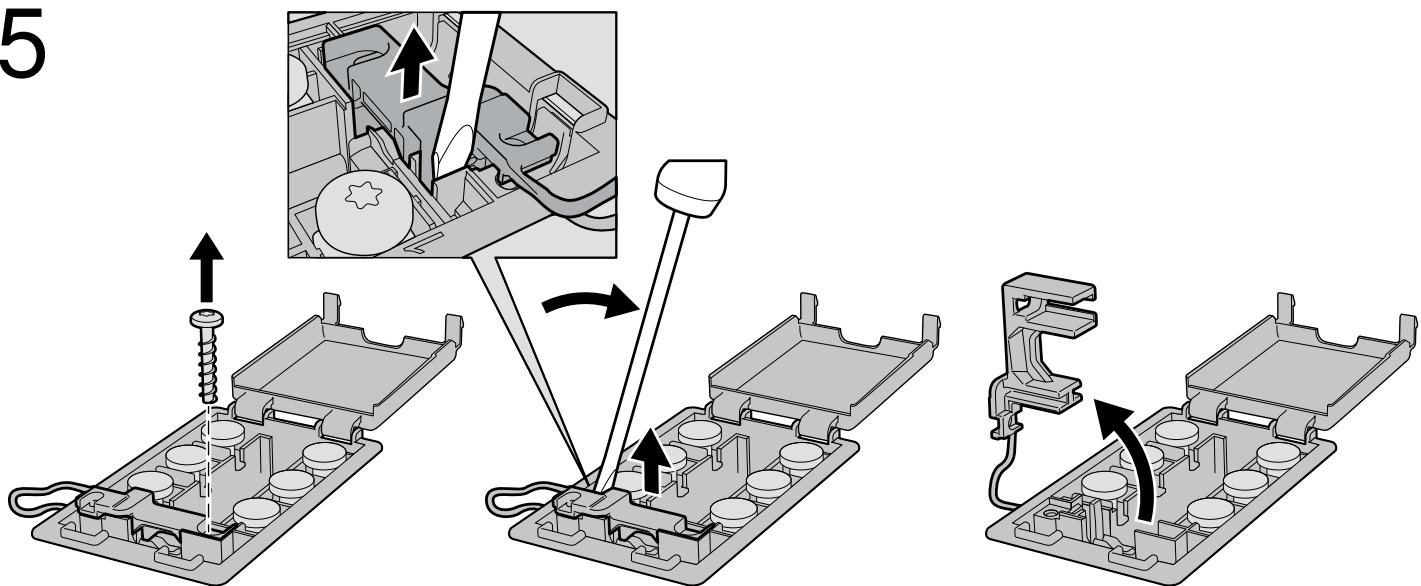
**3d**



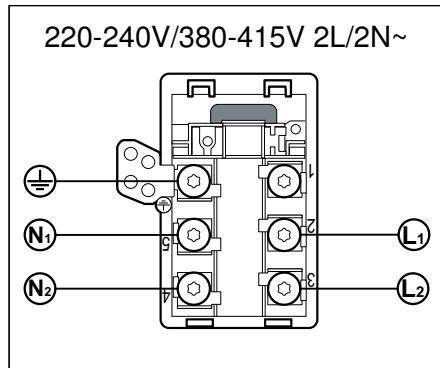
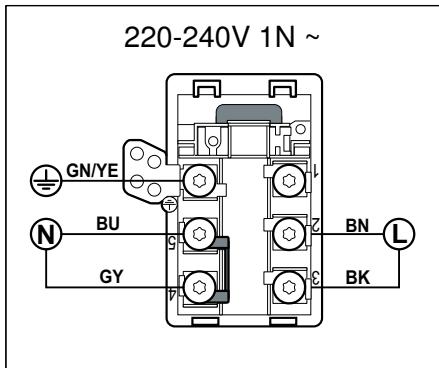
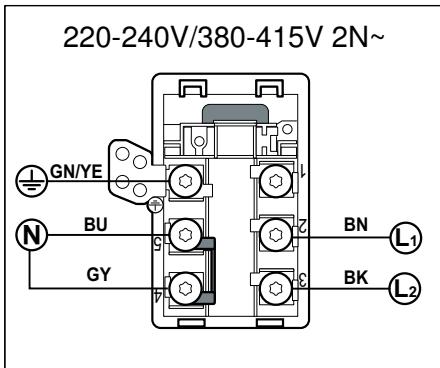
**4**



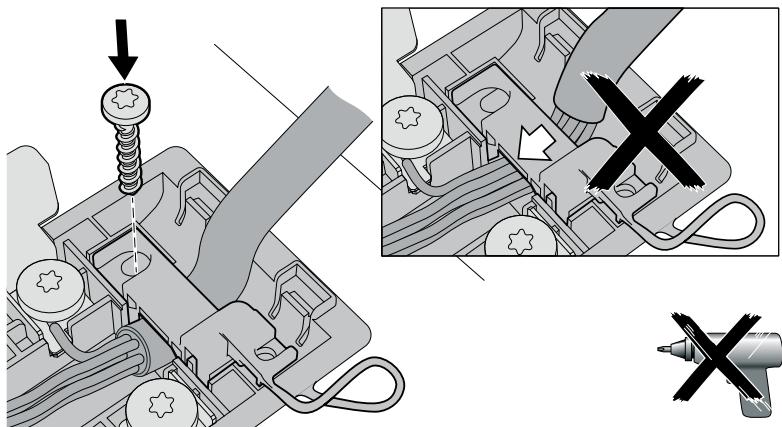
**5**



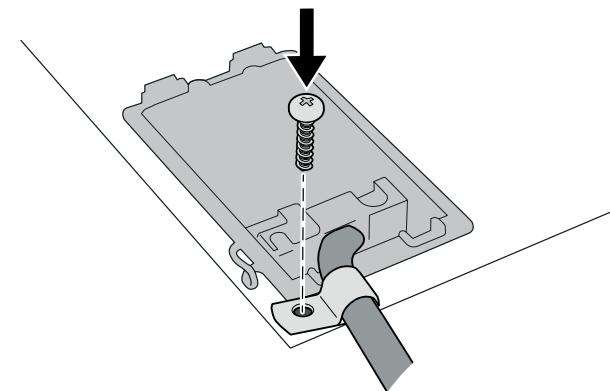
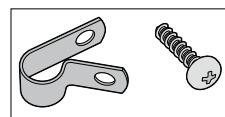
**6**



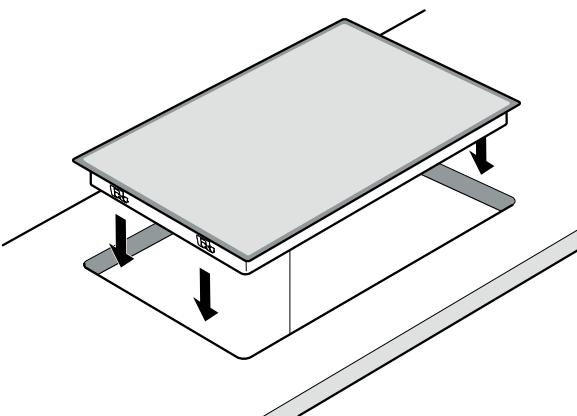
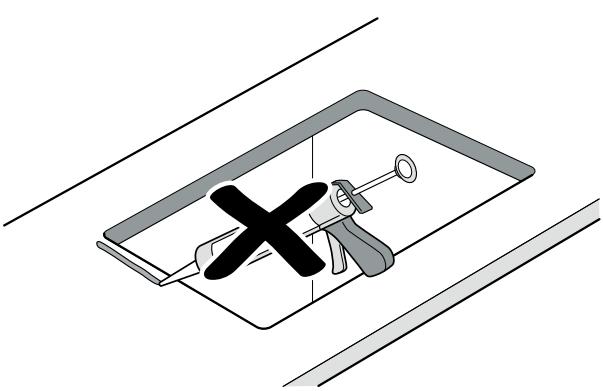
**7a**

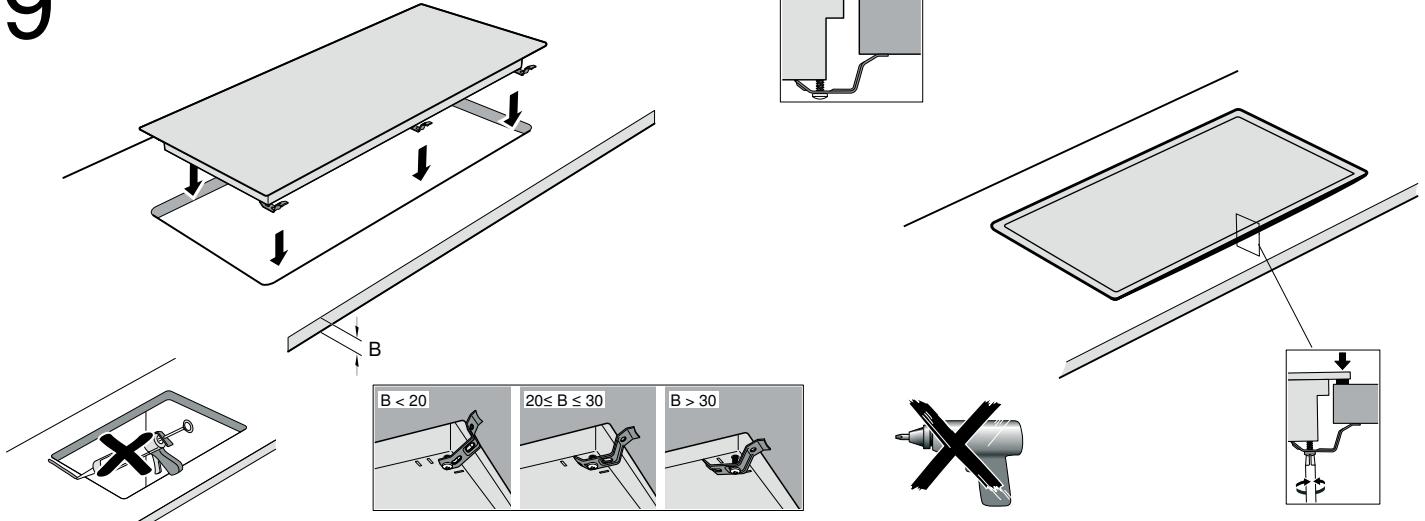
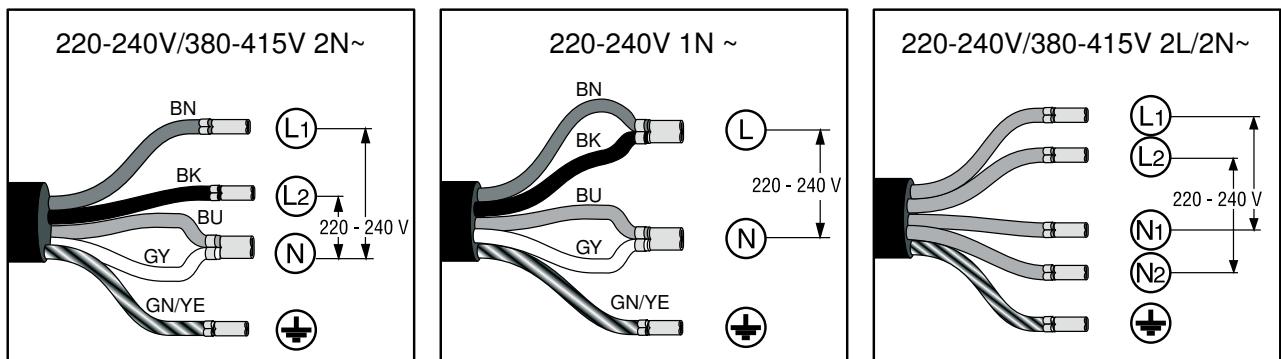
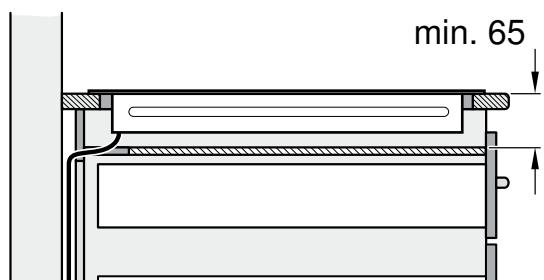
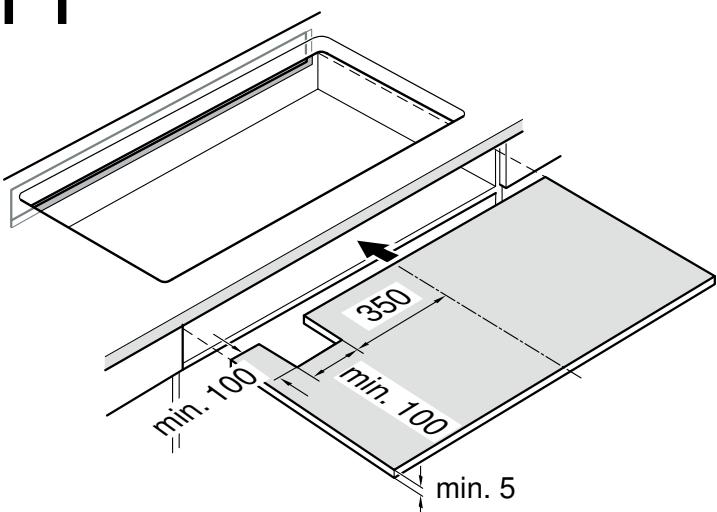


**7b**

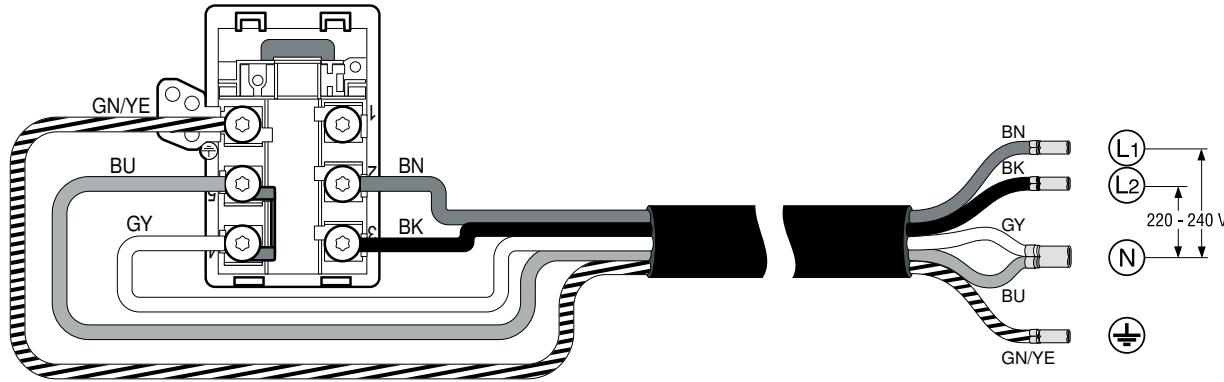


**8**

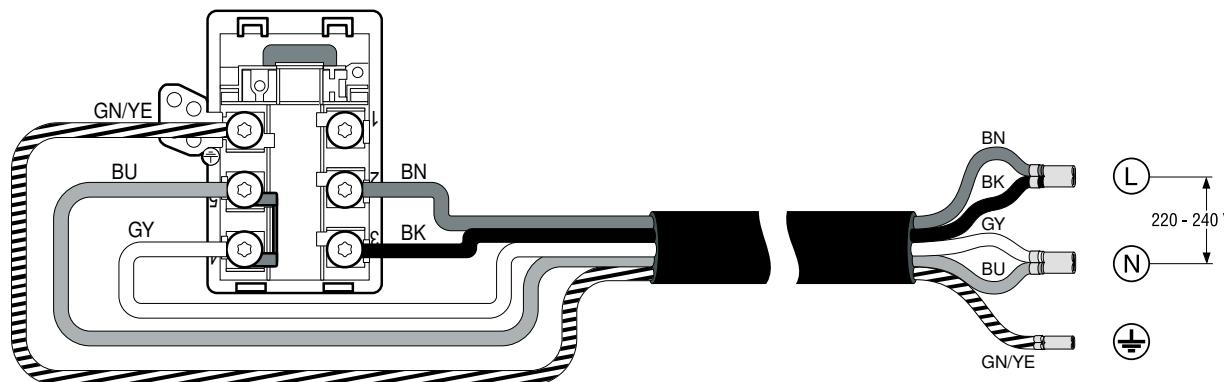


**9****10****11**

220-240V/380-415V 2N~



220-240V 1N~



## bg

### Важна информация

**Безопасност:** безопасността по време на употреба е гарантирана само ако уредът е инсталiran технически правилно и съобразно инструкциите за монтаж. Щетите, възникнали в следствие от неправилен монтаж, са отговорност на лицето, което е извършило инсталиращото.

След инсталацията трябва да се гарантира, че потребителят няма достъп до електрическите компоненти.

Този уред може да се използва на височини до 4000 метра.

#### △ Притежатели на електронни импланти!

Уредът може да съдържа перманентни магнити, които могат да окажат влияние на електронните импланти като напр. пейсмейкъри или инсулинови помпи. Ето защо при монтажа спазвайте минимално разстояние от 10 см до електронните импланти.

**Електрическа връзка:** да се извършва единствено от оторизиран електротехник. Трябва да се ръководи от изискванията на компанията, която доставя електрическа енергия в района.

Уредът трябва да се свърже към неподвижна инсталация и да се оборудва съгласно инсталационните предписания със съответния разделителен прекъсвач.

**Вид свързване:** уредът притежава степен на защита I и може да се използва единствено в съчетание с проводник за защитно заземяване.

Производителят не носи отговорност за неизправната работа на уреда и за възможните щети, причинени от неподходящо електрическо инсталираше.

**Мрежови кабел:** Възможно е да е вече свързан към кутията на готварския плот или да се достави с уреда и трябва да се инсталира само от сертифициран специалист, resp. квалифициран персонал от службата за обслужване на клиенти. Необходимите данни за свързването са върху типовата табелка и фигурана за свързване.

Използвайте само доставения с уреда или осигурен от техническата служба за обслужване на клиенти кабел.

**Монтаж под работния плот:** Индукционният готварски плот може да се инсталира само над чекмеджето и фурни с вентилаторо проветрение. Под готварския плот не могат да се вграждат хладилници, миялни машини, фурни без проветрение или перални машини.

**Димоотвод:** Разстоянието между димоотвода и готварския плот трябва да отговаря най-малко на посоченото разстояние за димоотвода в ръководството за монтаж.

**Кухненски плот:** плосък, хоризонтален, стабилен. Следвайте инструкциите на производителя на кухненския плот.

- Работният плот, в който вграждате готварския плот, трябва да може да издържа на натоварвания от ок. 60 кг. При нужда подсилете работния плот с устойчив на температура и вода материал.
- Проверете изравнеността на готварския плот едва след монтажа.

**Гаранция:** неправилното инсталираниe, свързване или монтаж означава загуба на валидността на гарантията на уреда.

**Указание:** Всяка манипулация във вътрешността на изделието, включително смяна на захранващ кабел, следва да се извърши от надлежно обучен технически персонал от Сервиза за техническо обслужване.

### Подготовка на шкафа, фиг. 1/2/3

**Вградени мебели:** да притежават топлоустойчивост на температури от 90°C най-малко.

**Кухина:** да се отстранят стърготините след изрязването ѝ.

**Повърхност на среза:** да се облицова с топлоустойчив материал.

#### Монтиране над чекмедже, фигура 2a

Кухненски плот: трябва да притежава минимална дебелина от 16 mm.

**Проветрение:** Разстоянието между повърхността на работния плот и горната част на чекмеджето трябва да възлиза на 65 mm.

**Указание:** Използвайте двойно дъно от дърво, ако в чекмеджето металните предмети се загряват при проветрение на готварския плот или ако малки, остри метални предмети, като напр. шишове за печене се съхраняват в това чекмедже (**фигура 11**).

Готварският плот е оборудван от долната си страна с вентилатор. Без двойно дъно в чекмеджето не бива да се съхраняват малки или остри предмети, картина или кухненски кърпи. Охлаждането може да се влоши или вентилаторът може да се повреди от засмуването. Между съдържанието на чекмеджето и входа на вентилатора трябва да се поддържа минимално разстояние от 2 см.

#### Монтиране върху фурна, фигура 2b

Кухненски плот: трябва да притежава минимална дебелина от 16 mm.

Разстоянието между повърхността на работния плот и горната част на предната част на фурната трябва да възлиза на 30 mm.

**Указание:** Потърсете информация в ръководството за монтаж на фурната, ако разстоянието между готварския плот и фурната трябва да се увеличи.

Проветрение: Разстоянието между фурната и готварския плот трябва да възлиза на минимум 5 mm.

**Указание:** Ако готварският плот е вграден над фурна от друга марка, трябва да се използва междинно дъно от дърво (фигура 11).

### Вентилация, фигура 3

За да гарантирате правилно функциониране на уреда, готварският плот трябва да е добре проветряван.

Тъй като проветрението в долната част на уреда изисква достатъчно подаване на свеж въздух, шкафовете трябва да са с подходящия дизайн. За тази цел е нужно следното:

- минимално разстояние между задната страна на шкафа и кухненската стена и между повърхността на работния плот и горната част на чекмеджето (фиг. 3a).
- отвор отгоре на задната страна на шкафа (фиг. 3b).
- ако не е налично минимално разстояние от 20 mm от задната страна на шкафа, от долната страна трябва да се направи отвор (фиг. 3c).
- ако шкафът отвътре не е по-широк от 880 mm, извършете разрези по страничните стени (фиг. 3d).

### Указание

■ Ако уредът се монтира в кухненски остров или на друг, неописано място, трябва да се гарантира съответното проветрение на готварския плот.

■ Не затваряйте долната поставка херметично.

### Монтирайте уреда, фиг. 4/5/6/7/8/9/10

**Указание:** Използвайте предпазни ръкавици за монтажа на готварския плот. Невидимите повърхности могат да имат остири ръбове.

#### При уреди без предварително инсталиран кабел вкарайте мрежовия кабел в съединителната кутия.

1. Завъртете готварския плот и го поставете на дъното на опаковката, върху кърпа или върху друга повърхност, за да избегнете надрасквания.
2. Повдигнете капака на кутията за свързване с помощта на отвертка (фиг. 4).
3. Развийте закрепващия винт и повдигнете притискащата халка за маркуча с помощта на отвертка (фиг. 5).
4. Свързвайте само съгласно фиг. в кутията за свързване (фиг. 6):

BN: Кафяво

BU: Синьо

GN/YE: Жълто и зелено

BK: Черно

GY: Сиво

### Указание

- Ако свързването се извършва съгласно диаграма за свързване 2L/2N~, разположението на мостове трябва да се промени според диаграмата.
- Внимавайте винтовете върху кутията за свързване да се затегнат след свързването на кабелите.

5. Закрепете мрежовият кабел с притискащата халка за маркуча и затегнете закрепващия винт (фиг. 7a).

6. Затворете капака на кутията за свързване.

**Указание:** Разположете кабелите в средната зона на свързващия контакт, за да улесните затварянето.

7. Ако мрежовият кабел пречи на чекмеджето, закрепете кабела с приложения сноп за кабели от долната страна на готварския плот (фиг. 7b).

**Указание:** Ако е нужно по-дълго свързване към мрежата, свържете се със службата за обслужване на клиенти. Свързващи проводници до 2,20 m са на разположение.

### Поставете готварския плот, фиг. 8/9

1. Избутайте уреда в нишата за монтаж (фиг. 8).

2. Внимавайте готварският плот да е на същата височина като работния плот. Ако готварският плот не е на същата височина, при нужда инсталрайте и внимателно затегнете доставените закрепвания, (фиг. 9).

**Указание:** Не използвайте електрически отвертки.

■ Не приципвайте мрежовия кабел и не го прекарвайте през остири ръбове. При долно вграждане на фурната прекарайте кабела в задния ъгъл на фурната към контакта. Кабелът трябва да се инсталира така, че да не се докосва до горещите места на готварския плот или на фурната.

■ При облицованi плотове: уплътнете фугите със силиконов каучук.

### Свържете уреда, фиг. 10

■ Напрежение: вж. типовата табелка.

■ Свързвайте само съгласно диаграмата за свързване:

BN: Кафяво

BU: Синьо

GN/YE: Жълто и зелено

BK: Черно

GY: Сиво

■ Според вида на свързването трябва евентуално да се промени разположението на доставените фабрично клеми. За тази цел евентуално трябва да се скъсят клемите и да се отстрани изолацията, за да се постави клема, свързваща два кабела.

**Указание:** Проверка на готовността за работа: Ако на дисплея на уреда се показва **U400, E05 13** или **E**, уредът не е правилно свързан. Откачете уреда от мрежата и проверете свързването на електрическия кабел.

### Демонтаж на уреда

Отделете уреда от подаването на електричество.

Отстранете държачите.

Свалете готварския плот като натискате отдолу към него.

### Внимание!

Щети по уреда! Не се опитвайте да изваждате уреда чрез повдигане отгоре.

hr

### Važne napomene

**Sigurnost:** sigurnost tijekom upotrebe zajamčena je samo ako je instalacija izvršena pravilno u tehničkom pogledu i sukladno ovim uputama za montažu. Za bilo kakve štete uzrokovane nepravilnom montažom odgovoran je instalater.

Nakon postavljanja trebate provjeriti da korisnik nema pristup električnim komponentama.

Dopuštena je uporaba ovog uređaja na visini do 4000 metara.

#### △ Osobe s ugrađenim elektronskim implantatima!

Uredaj može imati trajne magnete koji mogu utjecati na elektronske implantate kao što su pacemakers ili inzulinske pumpe. Stoga se pri montaži pridržavajte najmanjeg razmaka od 10 cm od elektronskih implantata.

**Električni priključak:** isključivo za ovlaštenog tehničara specijalista. Mora biti sukladan propisima lokalnog elektrodistributera.

Uredaj mora biti priključen na fiksnu instalaciju i sukladno propisima za instaliranje moraju se instalirati odgovarajući rastavljaci.

**Vrsta priključka:** uređaj pripada klasi zaštite I i može se koristiti samo u kombinaciji s uzemljenim priključkom.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za nepravilan rad i eventualnu štetu uzrokovani neprikladnim električnim instalacijama.

**Mrežni kabel:** Možda je već priključen na priključnu kutiju ploče za kuhanje ili je isporučen s uređajem i smije ga instalirati samo ovlašteno stručno osoblje odn. kvalificirano osoblje servisne službe. Potrebni podaci o priključku navedeni su na označenoj pločici i na priključnoj shemi.

Koristite samo kabel isporučen s uređajem ili od strane tehničke servisne službe.

**Montaža ispod radne ploče:** Indukcijska ploča za kuhanje može se instalirati samo iznad ladica ili pećnica s ventilatorom. Ispod ploče za kuhanje ne mogu se ugraditi hladnjaci, perilice posuda, pećnice bez ventilatora ili perilice rublja.

**Dimnjak:** razmak između dimnjaka i ploče za kuhanje mora odgovarati najmanje onom razmaku navedenom u uputama za montažu dimnjaka.

**Gornja ploha kuhinjskog elementa:** ravna, vodoravna, stabilna. Slijedite upute proizvođača gornje plohe kuhinjskog elementa.

■ Radna ploča u koju se ugrađuje ploča za kuhanje treba izdržati teret od otprilike 60 kg. Ako je potrebno, radnu ploču ojačajte materijalom otpornim na temperaturu i vodu.

■ Provjerite je li ploča za kuhanje ravna tek kada je ugradite.

**Jamstvo:** nepravilna instalacija, spajanje ili montaža poništiti će jamstvo za proizvod.

**Napomena:** Bilo kakve postupke unutar uređaja, uključujući zamjenu kabela za napajanje, smije izvršiti isključivo posebno obuceno tehničko osoblje servisa.

## Preparacija elemenata, slika 1/2/3

**Ugrađeni kuhinjski elementi:** s minimalnom otpornošću na temperaturu od 90 °C.

**Otvor:** uklonite piljevinu nakon piljenja elementa.

**Izrezane površine:** Zabrtviti materijalom otpornim na toplinu.

### Instalacija iznad ladice, slika 2a

Gornja ploha kuhinjskog elementa: mora biti debljine od minimalno 16 mm.

Ventilacija: razmak između površine radne ploče i gornje površine ladice mora iznositi 65 mm.

**Napomena:** Drveno međudno koristite kada se metalni predmeti u ladici zagrijavaju zbog cirkulacije zraka kod ventilacije ploče za kuhanje ili kada se mali šiljasti metalni predmeti, kao primjerice štapići za ražnjiće, drže u toj ladici (**slika 11**).

Ploča za kuhanje je opremljena ventilatorom na donjoj strani. Bez međudna u ladici ne smijete držati male ili šiljaste predmete, papir ili kuhinjske krpe. To bi moglo utjecati na hlađenje ili bi se ventilator mogao oštetiti uslijed usisavanja pare. Trebate se pridržavati minimalnog razmaka od 2 cm između sadržaja ladice i ulaza ventilatora.

### Instalacija na pećnici, slika 2b

Gornja ploha kuhinjskog elementa: mora biti debljine od minimalno 16 mm.

Razmak između površine radne ploče i gornje površine prednje strane pećnice mora iznositi 30 mm.

**Napomena:** U uputama za postavljanje pećnice potražite ukoliko morate povećati razmak između ploče za kuhanje i pećnice.

Prozračivanje: Razmak između pećnice i ploče za kuhanje mora iznositi najmanje 5 mm.

**Napomena:** Ako se ploča za kuhanje ugrađuje iznad pećnice neke druge marke, treba koristiti drveno međudno (**slika 11**).

### Ventilacija, slika 3

Kako bi bio zajamčen ispravan rad uređaja, ploču za kuhanje potrebno je primjereno provjetriti.

Budući da je za ventilaciju u donjem području uređaja potreban dovoljan dovod svježeg zraka, elementi moraju biti izrađeni na odgovarajući način. Za to je potrebno slijedeće:

- minimalni razmak između stražnje stijenke elementa i kuhinjskog zida i između površine radne ploče i gornje površine ladice (**slika 3a**).
- otvor gore na stražnjoj stijenci elementa (**slika 3b**).
- ukoliko nije izведен minimalni razmak od 20 mm na stražnjoj stijenci elementa, onda je potrebno napraviti otvor na donjoj strani (**slika 3c**).
- ukoliko element iznutra nije širi od 880 mm, napravite ureze na bočnim stijenkama (**slika 3d**).

### Napomene

- Ako se uređaj ugrađuje u kuhinjski otok ili neko drugo, nенаведено место, treba osigurati primjerenu ventilaciju ploče za kuhanje.
- Donji podnožak ne smije se hermetički zatvoriti.

## Ugradnja uređaja, slike 4/5/6/7/8/9/10

**Napomena:** Za ugradnju ploče za kuhanje koristite rukavice. Nevidljive površine mogu imati oštре rubove.

### Kod uređaja bez prethodno postavljenog kabela utaknite mrežni kabel u priključnu kutiju.

1. Ploču za kuhanje okrenite i položite na ambalažu, krpu ili neku drugu površinu kako biste izbjegli ogrebotine.

2. Poklopac priključne kutije podignite pomoću odvijača (**slika 4**).

3. Popustite vijak za pričvršćivanje i podignite obujmicu za crijevo pomoću odvijača (**slika 5**).

4. Priključite u priključnu kutiju samo prema slici (**slika 6**):

BN: smeđa

BU: plava

GN/YE: žuta i zelena

BK: crna

GY: siva

### Napomene

- Ako se priključivanje vrši prema dijagramu spajanja 2L/2N~, treba promijeniti raspored žila prema dijagramu.
- Pazite da su vijci zategnuti na priključnoj kutiji nakon što ste spojili kabele.

5. Pričvrstite mrežni kabel obujmicom za crijevo i zategnite vijak za pričvršćivanje (**slika 7a**).

6. Zatvorite poklopac priključne kutije.

**Napomena:** Rasporedite kabele u sredini priključne kutije radi lakšeg zatvaranja.

7. Ako mrežni kabel interferira s ladicom, kabel s priloženom kabelskom vezicom pričvrstite na donju stranu ploče za kuhanje (**slika 7b**).

**Napomena:** Ako je potreban duži mrežni priključni vod, kontaktirajte servisnu službu. Raspoloživi su priključni vodovi do 2,20 m.

### Postavljanje ploče za kuhanje, slika 8/9

1. Uredaj postavite u ugradbenu nišu (**slika 8**).

2. Pazite na to da je ploča za kuhanje u istoj razini s radnom pločom. Ukoliko ploča za kuhanje nije u istoj razini, po potrebi postavite isporučena usidrenja i oprezeno ih pritegnite, (**slika 9**).

**Napomena:** Nemojte koristiti električni odvijač.

- Pazite da se mrežni kabel ne priklješti i da ne prelazi preko oštih rubova. Kod pećnice koje je ugrađena ispod ploče za kuhanje provucite vod na stražnjem kutu pećnice do priključne kutije. Vod mora biti tako postavljen da ne dodiruje vruća mjesta ploče za kuhanje ili pećnice.

- Kod radnih ploča obloženih keramičkim pločicama: fuge zabrtvite silikonskim kaučukom.

### Priključivanje uređaja, slika 10

■ Napon: vidi označnu pločicu.

■ Uredaj priključite samo prema dijagramu spajanja:

BN: smeđa

BU: plava

GN/YE: žuta i zelena

BK: crna

GY: siva

- Ovisno o načinu priključivanja eventualno se mora promijeniti tvornički raspored stezaljki. U tu svrhu eventualno se moraju skratiti stezaljke i mora se skinuti izolacija kako bi se umetnula stezaljka koja spaja dva kabela.

**Napomena:** Provjera spremnosti za rad: Ako se na indikatoru uređaja pojavi **U'400, E05 13** ili **E**, onda nije ispravno priključen. Uredaj isključite iz električne mreže i provjerite priključak strujnog kabela.

### Demontaža uređaja

Uredaj odvojite s dovoda struje.

Izvadite držače.

Izvadite ploču za kuhanje tako da je pritisnete odozdo.

### Oprez!

Oštećenja na uređaju! Ne pokušavajte uređaj izvaditi odozgo polugama.

## mk

### Важни забелешки

**Безбедност:** безбедноста во текот на употребата може да се гарантира само доколку инсталацијата е направена правилно од технички аспекти и во согласност со упатството за монтирање. Оштетувањата предизвикани поради несоодветна монтажа ќе бидат на одговорност на монтажерот.

По инсталацијата треба да се осигура дека корисникот нема пристап до електричните компоненти.

Овој уред смее да се користи до висини од 4000 метри.

### △ Лица што носат електронски имплантанти!

Уредот може да содржи перманентни магнети, коишто може да влијаат на електронските имплантанти како на пр. пејсмејкер или инсулински пумпи. Затоа при монтажата треба да се одржува растојание од најмалку 10 см од електронските имплантанти.

**Поврзување со струја** поврзувањето со струја може да го направи само специјализиран и овластен техничар.

Поврзувањето мора да се изврши во согласност со правилата на компанијата која снабдува со електрична енергија во таа област.

Уредот мора да се приклучи на фиксна инсталација и во согласност со прописите за инсталација мора да се постави соодветен разделник.

**Вид на струјна врска:** апаратот спаѓа во класа I за заштита и може да се користи само во комбинација со струјна врска со заземување.

Производителот нема да биде одговорен за несоодветното функционирање и можните оштетувања настанати поради несоодветни електрични инсталации.

**Мрежен кабел:** Можно е да е веќе приклучен на приклучната кутија на полето за готвење или се испорачува со уредот и смеа да се инсталира само од овластено стручно лице или од квалификуван вработен од сервисната служба. Потребните податоци за приклучување се наведени на спецификационата плочка и на приклучната слика.

Користете го само кабелот кој е испорачан со уредот или од техничката сервисна служба.

**Монтажа под работната плоча:** Индуциското поле за готвење може да се инсталира само над фиоки или рерни со вентилација. Под полето за готвење не смеат да се монтираат фрижидери, машини за миење садови, рерни без вентилација или машини за перење.

**Аспиратор:** Растојанието помеѓу аспираторот и полето за готвење треба да одговара на растојанието наведено во упатството за монтажа на аспираторот.

**Горна работна површина на кујнскиот елемент** рамна, хоризонтална, стабилна. Следете ги инструкциите на производителот на кујнскиот елемент.

■ Работната плоча во која ќе го монтирате полето за готвење, мора да поднесува товар до 60 kg. Доколку е потребно, засилете ја работната плоча со материјал отпорен на температура и вода.

■ Дали е израмнето полето за готвење се проверува дури откако истото ќе се монтира.

**Гаранција:** несоодветната инсталација, поврзување или монтажа значат губење на гаранцијата за производот.

**Напомена:** Какви било менувања во внатрешноста на апаратот, вклучително и на струјниот кабел, треба да се вршат исклучиво од техничкиот персонал од Службата за техничка помош, кој има соодветна обука.

### Подготовка за мебел, слика 1/2/3

**Вградени елементи:** отпорни на температура од најмалку 90°С.

**Празнина:** отстранете ги нерамнините од работната површина.

**Пресечени површини:** обложете ги со материјал кој е отпорен на топлина.

### Монтажа врз кујнскиот елемент, слика 2a

Работна површина на кујнскиот елемент: треба да е со дебелина од најмалку 16 mm.

Вентилација: Растојанието помеѓу површината и работната плоча и горното поле на фиоката мора да изнесува 65 mm.

**Напомена:** Користете меѓуплоча од дрво ако металните предмети во фиоката се загреваат поради циркулирањето на воздухот при проветрување на полето за готвење, или ако во оваа фиока се чуваат мали остри метални предмети, како на пример стапчиња за ражничи (слика 11).

Полето за готвење е опремено со вентилатор на долната страна. Без меѓуплоча, во фиоките не смеа да се чуваат мали или остри предмети, хартии или кујнски крпи. Може да се наруши ладењето или да се оштети вентилаторот при повлекувањето. Помеѓу содржината во фиоката и влезот на вентилаторот мора да се одржи минимално растојание од 2 см.

### Монтажа врз рерна, слика 2b

Работна површина на кујнскиот елемент: треба да е со дебелина од најмалку 16 mm.

Растојанието помеѓу горната површина и работната плоча и горното поле на фиоката мора да изнесува 30 mm.

**Напомена:** Погледнете во упатството за монтажа на рерната, доколку мора да се зголеми растојанието помеѓу полето за готвење и рерната.

Проветрување: Растојанието помеѓу рерната и полето за готвење мора да изнесува најмалку 5 mm.

**Напомена:** Доколку полето за готвење се вгради над рерна од друга марка, треба да се употреби меѓупод од дрво (слика 11).

### Вентилација, слика 3

За да се загарантира правилен начин на функционирање на уредот, полето за готвење мора соодветно да се проветри.

Бидејќи за вентилацијата во долниот дел на уредот е потребен доволен довод на свеж воздух, кујнскиот елемент мора да биде соодветно конструиран. За ова Ви е потребно следното:

■ најмало растојание помеѓу задната страна на кујнските елементи и сидот во кујната и помеѓу површината на работната плоча и горното поле на фиоката (слика 3a).

■ отвор на горната страна на кујнските елементи (слика 3b).

■ доколку не е наведено најмалото растојание од 20 mm на задната страна на кујнскиот елемент, на долната страна може да се постави еден отвор (слика 3c).

■ доколку кујнскиот елемент не е поширок од 880 mm, направете изрези на страничните сидови (слика 3d).

### Напомени

■ Ако уредот се вгради во остров или во друго неопишано место, треба да се направи прилагодено проветрување на полето за готвење.

■ Не ја затворајте херметички долната основа.

### Монтажа на уредот, слики 4/5/6/7/8/9/10

**Напомена:** При монтажа на полето за готвење користете заштитни ракавици. Површините коишто не се видливи може да имаат остри работи.

**Кај уредите без претходно инсталiran кабел, ставете го струјниот кабел во приклучницата.**

1. Свртете го полето за готвење и поставете го на дното од амбалажата, на крпа или друга површина за да избегнете грејнатини.

2. Подигнете го поклопецот на приклучницата со помош на одвртувач (слика 4).

3. Олабавете ја завртката за прицврстување и подигнете ја стегата со одвртувач (слика 5).

4. Приклучувајте само според сликата на приклучницата (слика 6):

BN: Кафена

BU: Сина

GN/YE: Жолта и зелена

BK: Црна

GY: Сива

### Напомени

■ Ако приклучокот се направи според приклучниот дијаграм 2L/2N~, треба соодветно да се промени и распоредот на мостовите според дијаграмот.

■ Внимавајте на тоа завртките да се прицврстени на приклучницата, откако ќе се приклучат каблите.

5. Прицврстете го струјниот кабел со стега и затегнете ја завртката за прицврстување (слика 7).

6. Затворете го поклопецот на приклучницата.

**Напомена:** Ставете го кабелот во средниот дел на приклучницата, за да го олесните затворањето.

7. Ако мрежниот кабел е прекинат со фиоката, прицврстете го кабелот со приложената стега за кабел на долната страна на полето за готвење (слика 7b).

**Напомена:** Доколку е потребен подолг мрежен кабел, контактирајте ја сервисната служба. На располагање има приклучни водови до 2,20 m.

### Поставување на полето за готвење, слика 8/9

1. Ставете го уредот во монтажната ниша (слика 8).

2. Внимавајте полето за готвење да е на иста висина како работната плоча. Доколку полето за готвење не е на истата висина, по потреба инсталирајте ги испорачаните завртки за прицврстување, (слика 9).

**Напомена:** Не користете електрични одвртувачи.

■ Не го заглавувајте струјниот кабел и не го водете преку остри работи. Доколку рерната е вградена под кујнски елемент, кабелот спроведете го на задните ќошеви на рерната до приклучницата. Кабелот мора да се инсталира така што нема да ги допира жешките места на полето за готвење или рерната.

■ При поплочени работни площи: Поставете силиконски каучук во фугите на плочките за да дихтува добро.

### Приклучување на уредот, слика 10

■ Напон: Погледнете ја спецификационата плоча.

■ Приклучувајте само според приклучниот дијаграм:

BN: Кафена

BU: Сина

GN/YE: Жолта и зелена

BK: Црна

GY: Сива

■ Во зависност од видот на приклучок, можно е да се појави потреба од промена на распоредот на терминалите, коишто се фабрички испорачани. При тоа мора ев. да се скратат терминалите и да се извади изолацијата, за да се постави терминал коишто поврзува два кабли.

**Напомена:** Проверка на оперативната подготвеност: Доколку на приказот на уредот се појави **U400, E05 13** или **E**, тогаш уредот не е правилно приклучен. Извадете го уредот од електричното напојување и проверете го приклучокот на струјниот кабел.

### Демонтажа на уредот

Исклучете го уредот од струја.

Извадете ги држачите.

Извадете го полето за готвење, така што ќе притиснете од долу нагоре.

### Внимание!

Оштетувања на уредот! Не се обидувајте да го извадите уредот со подигање од горе.

## Pomembna opozorila

**Varnost:** Varnost uporabe aparata je zagotovljena le, če je inštalacija opravljena pravilno, tako s tehničnega vidika kot v skladu z navodili za montažo. Za škodo, nastalo zaradi neustrezne montaže, odgovarja inštalater.

Po vgradnji se prepričajte, da uporabnik nima dostopa do električnih elementov.

Aparat je dovoljeno uporabljati do nadmorske višine 4000 metrov.

### △ Osebe z elektronskimi vsadki!

Aparat lahko vsebuje trajne magnete, ki lahko vplivajo na elektronske vsadke, kot so npr. srčni spodbujevalniki ali inzulinske črpalke. Zato je treba pri montaži upoštevati, da mora najmanjša razdalja do elektronskih vsadkov znašati najmanj 10 cm.

**Električna priključitev:** izvede jo lahko samo pooblaščeni strokovnjak. Ravnati mora po predpisih podjetja za oskrbo z električno energijo.

Aparat priključite na stalno napeljavco. V skladu s predpisi za električne napeljave je treba namestiti ustrezna ločilna stikala.

**Vrsta priključitve:** aparat pripada zaščitnemu razredu 1 in se lahko uporablja le, če je priključen na ozemljen električni priključek.

Projizvajalec ne prevzema odgovornosti za nepravilno delovanje in možne poškodbe, nastale zaradi neprimerne električne inštalacije.

**Omrežni kabel je mogoče že priključen na priključni modul kuhalne plošče ali je bil priložen aparatu ob dobavi** in ga sme namestiti samo pooblaščen strokovnjak oz. kvalificiran serviser. Podatki, potrebeni za priključitev, so navedeni na tipski ploščici in na priključni shemi.

Uporabite samo kabel, ki je priložen aparatu ob dobavi ali ki ga dobavi pooblaščeni servis.

**Namestitev pod delovno ploščo:** induksijsko kuhalno ploščo je mogoče namestiti samo nad predale ali pečice z ventilatorskim prezračevanjem. Pod kuhalno ploščo ni mogoče vgraditi hladilnikov, pomivalnih strojev, pečic brez prezračevalnega sistema ali pralnih strojev.

**Napa:** razdalja med napo in kuhalno ploščo mora meriti najmanj toliko, kot je navedeno v navodilih za montažo nape.

**Pult:** raven, vodoraven, stabilen. Sledite navodilom proizvajalca pulta.

- Delovni pult, v katerega vgrajujete kuhalno ploščo, mora prenesti obremenitev do pribl. 60 kg. Po potrebi ojačajte delovni pult z materialom, odpornim na vročino in vodo.

- Poravnano kuhalno ploščo preverite šele, ko je vgrajena.

**Garancija:** če je namestitev, priključitev ali montaža izvedena nepravilno, garancija izdelka ni veljavna.

**Opomba:** Kakršne koli posege v notranjosti aparata, vključno z zamenjavo napajalnega kabla, lahko opravi samo posebno usposobljeno tehnično osebje pooblaščenega servisa.

## Priprava pohištva, slike 1/2/3

**Pohištvo, ki obdaja aparat:** odporno na temperaturo najmanj 90 °C.

**Odprtina:** odstranite ostružke, ki so nastali pri rezanju.

**Rezne površine:** zalepite z materialom, ki je odporen na vročino.

### Montaža nad predalom, slika 2a

Pult: imeti mora debelino najmanj 16 mm.

Prezračevalni sistem: razdalja med delovno površino in zgornjim delom predala mora znašati 65 mm.

**Opomba:** Uporabite leseno vmesno dno, če se kovinski predmeti v predalu zaradi kroženja zraka med prezračevanjem kuhalne plošče segrejejo ali če v tem predalu shranjujete majhne, koničaste kovinske predmete, npr. ražnje (**slika 11**).

Kuhalna plošča ima na spodnji strani ventilator. Če ni vmesnega dna, v predalu ne smete shranjevati majhnih ali koničastih predmetov, papirja in kuhinjskih krp. To bi lahko oviralo hlajenje ali pa bi se ventilator poškodoval zaradi vsesavanja. Razdalja med vsebino predala in vhodom ventiatorja mora znašati najmanj 2 cm.

### Montaža nad pečico, slika 2b

Pult: imeti mora debelino najmanj 16 mm.

Razdalja med površino delovne plošče in zgornjim predelom sprednje strani pečice mora znašati 30 mm.

**Opomba:** V navodilih za vgradnjo pečice preverite, ali je treba razdaljo med kuhalščem in pečico povečati.

Prezračevanje: razdalja med pečico in kuhalno ploščo mora znašati najmanj 5 mm.

**Opomba:** V primeru vgradnje kuhalne plošče nad pečico drugega proizvajalca uporabite leseno vmesno steno (**slika 11**).

## Prezračevanje, slika 3

Da zagotovite pravilno delovanje aparata, poskrbite za ustreznno prezračevanje kuhalne plošče.

Ker potrebuje prezračevalni sistem v spodnjem delu aparata zadosten dotok svežega zraka, je treba pohištvo temu ustreznno razporediti. Pogoji za zagotovitev prezračevanja:

- Najmanjša razdalja med hrbtno steno pohištva in kuhinjsko steno ter med delovno površino in zgornjim delom predala (**slika 3a**).
- Odprtina na zgornji strani hrbtne stene pohištva (**slika 3b**).
- Če najmanjša razdalja 20 mm od hrbtne stene pohištva ni zagotovljena, je treba na spodnji strani narediti odprtino (**slika 3c**).
- Če notranjost pohištva ni širša od 880 mm, izreze naredite na stranskih stenah (**slika 3d**).

### Opombe

- Če želite aparat vgraditi v kuhinjski otok ali na drugo mesto, ki ni bilo opisano, morate zagotoviti primerno prezračevanje kuhalne plošče.
- Spodnjega podnožja ne smete hermetično zapreti.

## Vgradnja aparata, slike 4/5/6/7/8/9/10

**Opomba:** Pri vgradnji kuhalne plošče uporabljajte zaščitne rokavice. Nevidne površine imajo lahko ostre robove.

### Pri aparatu brez predhodno nameščenega kabla omrežni kabel speljite v električno vtičnico.

1. Kuhalno ploščo obrnite in jo postavite na dno embalaže, krpo ali na drugo površino, da se ne spraska.
2. Pokrov električne vtičnice privzdignite z izvijačem (**slika 4**).
3. Sprostite pritrilni vijak in z izvijačem privzdignite cevno objemko (**slika 5**).
4. V električno vtičnico ga vključite le, kot je prikazano na sliki (**slika 6**):

BN: rjava
BU: modra
GN/YE: rumena in zelena
BK: črna
GY: siva

### Opombe

- Če priključujete v skladu s priključnim diagramom 2L/2N~, je treba razporeditev mostičkov spremeniti v skladu z diagramom.
- Bodite pozorni, da so po priključitvi kablov vijaki na priključni vtičnici dobro priviti.

5. Omrežni kabel pritrinite s cevno objemko in zategnite pritrilni vijak (**slika 7a**).

6. Zaprite pokrov električne vtičnice.

**Opomba:** Razporedite kable na sredino električne vtičnice, da jo bo lažje zapreti.

7. Če omrežni kabel ovira odpiranje predala, s priloženo kabelsko vezico pritrinite kabel na spodnjo stran kuhalne plošče (**slika 7b**).

**Opomba:** Če potrebujete daljši priključni kabel, se, prosimo, obrnite na servisno službo. Na voljo so priključni kabli dolžine do 2,20 m.

### Namestitev kuhalne plošče, sliki 8/9

1. Aparat potisnite v vgradno nišo (**slika 8**).

2. Kuhalna plošča in delovna površina morata biti enako visoki. Če kuhalna plošča ni enako visoka, po potrebi namestite priložena sidra in jih previdno zategnite (**slika 9**).

**Opomba:** Ne uporabljajte električnih vijačnikov.

- Omrežnega kabla ne ukleščite in ga ne speljite čez ostre robe. Če imate vgrajeno pečico, napeljavo do električne vtičnice speljite po zadnjih vogalih pečice. Napeljavo je treba namestiti tako, da se ne dotika vročih mest kuhalne plošče ali pečice.
- Delovne plošče, obložene s keramičnimi ploščicami: reže med ploščicami zatesnite s silikonskim kitom.

### Priklučitev aparata, slika 10

■ Napetost: glejte tipsko ploščico.

■ Priklučitev izvedite le v skladu s priključnim diagramom:

BN: rjava
BU: modra
GN/YE: rumena in zelena
BK: črna
GY: siva

■ Glede na način priključitve je treba po potrebi spremeniti razpored sponk, ki so bile nameščene v tovarni. Po potrebi je treba skrajšati sponke in odstraniti izolacijo, da lahko namestite sponko, ki povezuje dva kabla.

**Opomba:** Preverjanje, ali je aparat pripravljen za delovanje: če se na prikazovalniku prikaže **U400, E05 13** ali **E**, aparat ni pravilno priključen. Odklopite aparat z električnega omrežja in preverite priključitev električnega kabla.

## Demontaža aparata

Odklopite aparat z električnega omrežja.

Odstranite spone.

Izvlecite kuhalno ploščo, tako da jo potisnete s spodnje strani navzgor.

### Pozor!

Poškodbe na aparatu! Aparata ne poskušajte izvleči z uporabo vzvoda na zgornji strani.



## Shēnime tē rēndēsishme

**Siguria:** siguria gjatē pērdomit garantohet vetēm nēse instalimi eshtē kryer nē mēnyrē tē saktē nē aspektin teknik dne nē pērputhje me kēto udhēzime montimi. Dēmet e shkaktuara nga njē montim i papērshatshēm mbeten nēn pērgjegjēsinē e instaluesit. Pas instalimit duhet tē sigurohet, qē pērdoruesi tē mos ketē qasje nē pjesēt pērbērēse elektriķe.

Kjo pajisje eshtē e pērshatshme pēr tu pērdorur nē njē lartēsi deri nē 4000 metēr.

### △ Mbajtēsit e impianteve elektronike!

Pajisja mund tē pērmbajē magnete tē pērhershēm, tē cilat mund tē ndīkojnē nē impliant elektronike, si p.sh. stimulusesit kardiakē ose pompat e insulinēs. Pēr kētē arsy, gjatē montimit, ruani njē distancē minimale prej 10 cm nga impliant elektronike.

**Lidhja e elektriķe:** vetēm nga njē teknik i specializuar i autorizuar. Duhet tē kryhet sipas dispozitave tē kompanisē sē furnizimit me energji tē zonēs.

Pajisja duhet tē jetē e lidhur nē njē instalacion tē qēndrueshēm dne siguresat pērkatēse duhet tē vendosen sipas udhēzimeve tē instalimit.

**Lloji i lidhjēs:** pajisja i pērket kategorisē sē mbrojtēs I dne mund tē pērdoret vetēm duke u lidhur nē njē prizē me tokēzim.

Prodhusi nuk mban pērgjegjēsi pēr funksionimin jo tē duhur dne dēmet e mundshme si pasojē e instalimeve tē pasaka elektriķe.

**Kordoni elektriķ:** **ndoshta eshtē e lidhur qē mē parē nē kutinē e lidhjēs sē planit tē gatimit ose dērgohet bashkē me pajisjen** dne lejohet tē instalohet vetēm nga njē specialist i autorizuar ose nga personeli i kualifikuar i shērbimit tē klientit. Tē dhēnat e nevojshme pēr lidhjen e pajisjes jepen tek etiketa e parametrave tē tipit dne te skema e lidhjēs.

Pērdorni vetēm kablion e dērguar sē bashku me pajisjen ose atē qē ofrohet nga shērbimi teknik pēr klientin.

**Montimi nēn planin e punēs:** Plani i gatimit me induksion mund tē instalohet vetēm nē sirtarē ose furra me ventilim. Poshtē vatrave tē gatimit nuk duhet tē instalohen frigoriferē, enēlarēse, furra pa ventilator apo lavatriče.

**Ventilatori:** Distanca midis ventilatorit dne vatrave tē gatimit duhet tē jetē minimalisht sa distanca e dhēnē tek manuali i montimit tē ventilatorit.

**Plani i punēs:** plani, horizontal, i qēndrueshēm. Ndiqni udhēzimet e prodhuesit tē planit tē punēs.

■ Plani i punēs ku ju montoni planin e gatimit duhet tē jetē nē gjendje tē mbajē ngarkesa deri nē rreth 60 kg. Nēse nevojitet, pērforconi planin e punēs me material rezistent ndaj temperaturēs dne ujitet.

■ Kontrolloni nivelin e planit tē gatimit vetēm pasi ta keni montuar atē.

**Garancia:** Instalimi, lidhja ose montimi i pasaktē shkakton humbjen e vlefshmērisē sē garancisē sē produktit.

**Udhēzim:** Čdo ndērhyrje nē brendēsi tē pajisjes, duke pērfshire zēvendēsimin e kabllit tē ushqimit, duhet tē kryhet vetēm nga tekniku i specializuar i Shērbimit tē Klientit.

## Pērgatitja e mobilies, figura 1/2/3

**Mobiliet inkaso:** tē qēndrueshme ndaj temperaturave 90 °C e lart.

**Zgavra:** pas prerjes sē zgavrēs, hiqni ashklat e mbetura.

**Sipērfaqja e prerjes:** ngjitini me material tē qēndrueshēm ndaj nxehtēsisē.

### Montimi mbi banak, figura 2a

Plani i punēs: duhet tē ketē njē trashēsi minimale prej 16 mm. Ventilatori: Distanca midis sipērfaques sē plakkēs sē punēs dne pjesēs sē sipērme tē dollapit duhet tē jetē 65 mm.

**Udhēzim:** Tē pērdoret dysheme e ndērmjetme prej druri, nēse pjesēt metalike nē dollap nxehen nē bazē tē qarkullimit gjatē ajrimit tē fushēs sē gatimit, ose nēse nē dollap ruhen sende tē vogla metalike me maje si pēr shembull helle mishi (**Figura 11**). Soba eshtē e pajis nē pjesēn e poshtme me njē ventilator. Pa dysheme tē ndērmjetme nuk guxon tē ruhen nē dollap kurrfarē sende me maje, letra ose peshqirē kuzhine. Mund tē dobēsohet ftohja ose ventilatori mund tē dēmtohet pērimes thithjes. Midis pērbajtēs sē sirtarit dne hyrjas sē ventilatorit duhet tē mbahet njē distancē prej 2 cm.

### Montimi mbi furrē, figura 2b

Plani i punēs: duhet tē ketē njē trashēsi minimale prej 16 mm. Distanca midis sipērfaques sē planit tē punēs dne pjesēs sē sipērme tē faqes ballorre tē furrēs duhet tē jetē 30 mm.

**Udhēzim:** Nēse distanca midis vatrave tē gatimit dne furrēs duhet tē zmadhohet, atēherē shfletoni manualin e montimit tē sobēn pēr ta kontrolluar.

Ajrimi: Distanca midis furrēs dne planit tē gatimit duhet tē jetē minimalisht 5 mm.

**Udhēzim:** Nēse plani i gatimit vendoset mbi njē furrē tē njē marke tjetēr, duhet tē pērdorni njē plan tē ndērmjetēm prej druri (**figura 11**).

### Ventilimi, figura 3

Pēr tē garantuar njē funksion korrekt tē pajisjes, plaka e gatimit duhet tē ajoiset si duhet.

Duke qenē se ventilimi nē pjesēn e poshtme tē pajisjes ka nevojē pēr ajēr tē freskēt, mobilia duhet tē ketē distancēn e duhur. Pēr kētē nevojitet sa mē poshtē:

- njē distancē minimale midis pjesēs sē pasme tē mobilies dne murit tē kuzhinēs dne midis sipērfaques sē plakkēs sē punēs dne pjesēs sē sipērme tē dollapit (**Figura 3a**).
- njē drītare sipēr nē pjesēn e pasme tē mobilies (**Figura 3b**).
- nēse distanca minimale prej 20 mm nē pjesēn e pasme tē mobilies nuk mund tē realizohet atēherē nē pjesēn e poshtme duhet tē bēhet njē drītare (**Figura 3c**).
- nēse mobilia brenda nuk eshtē mē e gjerē se 880 mm, atēherē prisni muret anēsore (**Figura 3d**).

### Udhēzime

- Nēse pajisja do tē montohet nē njē vend tē izoluar ose nē njē vend tjetēr, ndryshe nga ato tē pērshkruara, ju duhet tē siguroni ajrim tē mjaftueshēm pēr planin e gatimit.
- Bazamentin e poshtēm mos e myllni hermetikisht.

## Montoni pajisjen, Figurat 4/5/6/7/8/9/10

**Udhēzim:** Pēr montimin e planit tē gatimit, pērdorni dorashka mbrojtēse. Sipērfaqet e padukshme mund tē kenē qoshe tē ashpra.

**Tek pajisjet ku kabulli nuk eshtē i vendosur qē nē fabrikē, vendosni kabullin e rrjetit tek kutia lidhēse.**

1. Ktheni pērbys planin e gatimit dne shtroni mbi dysheme ambalazhin, nējē pecetē ose njē bazament tjetēr pēr tē shmangur gērvishtjet.
2. Ngrini kapakun e kutisē lidhēse duke pērdorur njē kaçavidē (**Figura 4**).
3. Lironi vidat fiksuese dne ngrini morsetat e tubave duke pērdorur njē kaçavidē (**Figura 5**).
4. Bēni lidhjen tek kutia lidhēse vetēm duke iu pērbajtur figurēs (**Figura 6**):

BN: Bojēkafe

BU: Blu

GN/YE: E verdhē dne e gjelbēr

BK: E zeze

GY: Gri

### Udhēzime

- Nēse lidhja do tē bēhet sipas diagramēs sē lidhjēs 2L/2N~, atēherē duhet tē ndryshoni edhe radhen e urave sipas diagramē.
- Sigurohuni qē pas lidhjēs sē kabullit vidat tek kutia lidhēse tē jenē tē shtrēngura mirē.

5. Fiksoni kabullin e rrjetit me manshetën fiksuese dhe shtrëngoni vidën fiksuese (**Figura 7a**).
6. Myllni kapakun e kutisë lidhëse.

**Udhëzim:** Vendosni kabullin në mes të kutisë lidhëse, për të lehtësuar lidhjen.

7. Nëse kabulli i rrjetit interferon me sirtarin, fiksojeni kabullin në pjesën e poshtme të sobës duke përdorur lidhësin e kabullit bashkëngjitur (**Figura 7b**).

**Udhëzim:** Nëse nevojitet një kablo më e gjatë e lidhjes elektrike, kontaktoni me shërbimin e klientit. Në dispozicion ekzistojnë kabollo lidhjeje me gjatësi deri në 2,20 m.

### Mbërtheni planin e gatimit, figura 8/9

1. Fusni pajisjen në folenë e montimit (**Figura 8**).

2. Bëni kujdes, pllaka e gatimit duhet të jetë në të njëjtën lartësi me pllakën e punës. Nëse pllaka e gatimit nuk është në të njëjtin nivel, në rast nevoje instaloni çengelët që keni marrë bashkë me pajisjen dhe shtrëngojini ato me kujdes, (**Figura 9**).

**Udhëzim:** Mos përdorni kaçavida elektrike.

- Mos e shtrëngoni kabullin e rrjetit dhe mos e kaloni mbi cepa të mprehtë. Në furrat e integrueshme, për ta futur kabullin në prizë, kalojeni atë në skajet e pasme të furrës. Kabulli duhet të shtrihet në atë mënyrë që të mos ketë kontakt me sipërfaqe të nxehta të sobës apo të furrës.
- Tek planet e punës me pllaka: mbushni fugat e pllakave me kauçuk silikonë.

### Lidhni pajisjen, figura 10

- Tensioni: Shihni tabelën e tipit.
- Bëni lidhjen vetëm duke iu përmbytjtur diagramës së lidhjes:  
BN: Bojëkafe  
BU: Blu  
GN/YE: E verdhë dhe e gjelbër  
BK: E zezë  
GY: Gri
- Sipas llojit të lidhjes, duhet të ndryshojë edhe rregullimi i kapësive të furnizuara nga fabrika. Për të vendosur një kapëse që lidh dy kabllo, duhet të shkurtoni kapësen dhe të hiqni izolimin.

**Udhëzim:** Kontrolli për gadishmërinë e operimit: Nëse në ekranin e pajisjes shfaqet **U400, E05 I3** ose **E**, pajisa nuk është lidhur si duhet. Hiqni pajisjan nga rryma dhe kontrolloni kabullin ushqyes.

### Çmontimi i pajisjes

Shkëputeni pajisjen nga ushqimi me energji.

Hiqni menteshat.

Hiqni planin e gatimit duke e shtypur atë nga poshtë.

### Kujdes!

Dëme në pajisje! Mos u përpinqni ta ngrini pajisjen nga lart me leva.

**sr**

### Važna zapažanja

**Sigurnost:** sigurnost tokom korišćenja je zagarantovana, ako je instalacija izvršena na ispravan način u tehničkom smislu i u skladu sa uputstvima za montažu. Oštećenja izazvana pogrešnim montiranjem su odgovornost osobe koje je vršila instalaciju.

Nakon ugradnje treba obezbediti da korisnik nema pristup električnim komponentama.

Ovaj uređaj je odobren za upotrebu na visinama do 4000 metara.

### △ Nosač elektronskih implantanata!

Uredaj može da sadrži permanentne magnete, koji mogu da uticu na elektronske implantate kao npr. pejsmejkere ili insulinske pumpe. Iz tog razloga prilikom montaže se pridržavajte najmanjeg rastojanja od 10 cm do elektronskih implantanata.

**Električno povezivanje:** vrši ga samo ovlašćeni tehničar specijalista. On će se voditi uputstvima kompanije zadužene za snabdevanje električnom energijom u toj oblasti.

Uredaj morate da priključite na fiksnu instalaciju i u skladu sa propisima za instalaciju morate da namestite odgovarajuće razdelne prekidače.

**Vrsti povezivanja:** uređaj poseduje svoju vrstu zaštite i samo se može koristiti kombinacija sa jednim povezivanjem sa uzeniljenje.

Proizvođač nije odgovoran za pogrešan rad i moguća oštećenja prouzrokovana pogrešnim električnim instalacijama.

**Mrežni kabl:** moguće je da je već povezan na kutiji za priključke ploče za kuvanje ili je dostavljen zajedno sa uredajem i sme da ga instalira isključivo serviser koji ima dozvolu, odn. kvalifikovano osoblje korisničkog servisa. Neophodni podaci o priključivanju su navedeni na pločici sa tipom ili na slici priključivanja.

Upotrebujavajte samo kabl koji je isporučen sa uredajem ili kabl koji je dostavio korisnički servis.

**Montaža ispod radne ploče:** induksijska ploča za kuvanje može da se montira isključivo na fioke ili rerne sa ventilatorom. Ispod ravne ploče za kuvanje ne smete da ugrađujete frižidere, mašine za pranje posuda, rerne bez ventilacije ili mašine za pranje veša.

**Aspirator:** rastojanje između aspiratora i ravne ploče za kuvanje mora da odgovara najmanje rastojanju koje je navedeno u uputstvu za montažu za aspirator.

**Ploča:** ravna, horizontalna, stabilna. Sledite uputstva proizvođača ploče.

- Radna ploča, u koju ugrađujete ploču za kuvanje, mora da ima nosivost od otprilike 60 kg. Ukoliko je potrebno, radnu ploču ojačajte materijalom koji je otporan na visoke temperature i vodootporan.

- Ravninu ploče za kuvanje proverite tek kada je ugrađena.

**Garancija:** pogrešna instalacija, priključivanje ili montiranje dovodi do gubljenja važeњa garancije proizvoda.

**Napomena:** Bilo kakve radnje u unutrašnjosti aparata, uključujući i zamenu dovodnog kabla, treba da vrši jedino tehničko osoblje Službe za pomoć koje je osposobljeno.

### Priprema kuhinjskog elementa, slika 1/2/3

**Dodatni komadi:** Otorni na temperaturu od 90 °C minimum.

**Udubljenje:** ukloniti strugotine nakon sečenja.

**Sečenje površine:** obeležiti materijal otporan na toplost.

### Montaža na fioci, slika 2a

Ploča: treba da ima debeljinu minimum 16 mm.

Ventilacija: Rastojanje između površina radne ploče i gornjeg dela fioke mora da iznosi 65 mm.

**Napomena:** Koristite drveni međupod ukoliko se metalni predmeti u foci zagrevaju usled obrtanja vazduha pri ventilaciji ploče za kuvanje ili ukoliko se u toj foci čuvaju mali oštri metalni delovi, kao npr. ražnjići, (**slika 11**).

Ploča za kuvanje je sa donje strane opremljena ventilatorom. Ukoliko nema međupod, u foci se ne smiju čuvati mali ili šljivi predmeti, papir ili ubrusi. Može doći do otežanog hlađenja ili oštećenja ventilatora usled usisivanja. Između sadržaja fioke i ulaza ventilatora mora postojati minimalno rastojanje od barem 2 cm.

### Montaža na rerni, slika 2b

Ploča: treba da ima debeljinu minimum 16 mm.

Rastojanje između površine radne ploče i gornjeg dela prednje strane rerne mora da iznosi 30 mm.

**Napomena:** Pogledajte uputstva za uradnju rerne, ako je rastojanje između ploče za kuvanje i rerne povećano.

Ventilacija: Razmak između rerne i ravne ploče za kuvanje mora da iznosi najmanje 5 mm.

**Napomena:** Ako se ploča za kuvanje montira na rernu drugog proizvođača, trebalo bi da se koristi međudno od drveta (**slika 11**).

### Ventilacija, slika 3

Kako bi bio zagarantovan korektan način funkcionisanja uređaja, ravnu ploču za kuvanje morate primereno da ventilisete. Pošto je ventilaciju u donjem delu uređaja potreban dovoljan dotok svežeg vazduha, kuhinjski element mora da bude odgovarajuće konstruisan. Za to Vam je potrebno sledeće:

- Minimalno rastojanje između zadnje strane kuhinjskog elementa i kuhinjskog zida i između površine radne ploče i gornjeg dela fioke (**slika 3a**).

- Otvor gore na zadnjoj strani kuhinjskog elementa (**slika 3b**).

- Ukoliko minimalno rastojanje od 20 mm na zadnjoj strani kuhinjskog elementa nije dano, na donjoj strani morate da napravite otvor (**slika 3c**).

- Ukoliko kuhinjski element nije širi od 880 mm, izvršite usecanje na bočnim zidovima (**slika 3d**).

### Napomene

- Ukoliko se uređaj ugrađuje ostrvski ili na drugom opisanom mestu, potrebno je obezbediti odgovarajuću ventilaciju ravne ploče za kuvanje.

- Donje postolje hermetički zatvorite.

## **Ugradnja uređaja, slike 4/5/6/7/8/9/10**

**Napomena:** Za ugrađivanje ravne ploče za kuvanje upotrebite zaštitne rukavice. Površine koje su nevidljive mogu imaju oštretive ivice.

### **Kod uređaja bez prethodno instaliranog kabla, mrežni kabl uvucite u priključnu utičnicu.**

1. Ravnu ploču za kuvanje obrnite i položite na dno ambalaže, na krupu ili na drugu površinu, kako biste izbegli ogrebotine.
2. Poklopac priključne utičnice podignite pomoću odvijača zavrtnjera (**slika 4**).
3. Otpustite zavrtanj za pričvršćivanje i pomoću odvijača zavrtnjera podignite obujmicu za crevo (**slika 5**).
4. Priklučivanje na priključnu utičnicu vršite isključivo u skladu sa slikom (**slika 6**):

BN: braon

BU: plava

GN/YE: žuta i zelena

BK: crna

GY: siva

### **Napomene**

- Kada se priključivanje vrši prema dijagramu priključaka 2N// 2N~, raspored mostića treba da se promeni u skladu sa dijagramom.
- Uverite se da su nakon priključivanja kabla zavrnji na priključnoj utičnici čvrsto zategnuti.
- 5. Mrežni kabl pričvrstite pomoću obujmice za crevo i zategnite zavrtanj za pričvršćivanje (**slika 7a**).
- 6. Zatvorite poklopac priključne utičnice.

**Napomena:** Kabl postavite u srednji deo priključne utičnice da biste olakšali zatvaranje.

7. Ukoliko postoji interferencija između fioke i mrežnog kabla, kabl pričvrstite pomoću isporučene kablovske vezice na donjem delu ploče za kuvanje (**slika 7b**).

**Napomena:** Ukoliko je potreban duži kabl za mrežno priključivanje, kontaktirajte korisnički servis. Dostupni su priključni kablovi do 2,20 m dužine.

### **Postavljanje ravne ploče za kuvanje, Slika 8/9**

1. Uredaj ugurajte u ugradnu nišu (**slika 8**).
2. Pazite na to da ravna ploča za kuvanje bude na istoj visini kao i radna ploča. Ukoliko ravna ploča za kuvanje nije na istoj visini, po potrebi instalirajte isporučene ankere i pažljivo ih zategnite, (**slika 9**).

**Napomena:** Nemojte da upotrebljavate električne odvijače za zavrtanje.

- Nemojte da prikleštite mrežni kabl i nemojte da ga vodite preko oštih ivica. Kod podgradene rerne kabl vodite na zadnje uglove rerne do priključne utičnice. Kabl morate da instalirate tako da ne dodiruje nijedno vrelo mesto ravne ploče za kuvanje ili rerne.
- Kod poplačnih radnih površina: Fuge pločica zaplijte pomoću silikonskog kaučuka.

### **Priklučivanje uređaja, Slika 10**

- Napon: videti na pločici sa tipom.
- Priklučivanje u skladu sa dijagramom za priključivanje:  
BN: braon  
BU: plava  
GN/YE: žuta i zelena  
BK: crna  
GY: siva
- U zavisnosti od vrste priključka eventualno morate da promenite redosled fabrički isporučenih stezaljki. Za to eventualno morate da skratite stezaljke i da uklonite izolaciju, kako biste umetnuli stezaljku koja povezuje dva kabla.

**Napomena:** Proverite spremnost uređaja za rad: ako se na displeju uređaja prikazuje **U400, E05 '13** ili **E**, to znači da uređaj nije propisno priključen. Isključite uređaj iz napajanja i proverite priključak kabla za napajanje.

### **Demontaža uređaja**

Uredaj odvojite od dotoka električne struje.

Uklonite držače.

Uzmite ravnu ploču za kuvanje tako što ćete je pritisnuti odozdo na gore.

### **Oprez!**

Štete na uređaju! Nemojte da pokušavate da uređaj uzmete izdizanjem odozgo.